KARŞILAŞMALAR: Türkiye ve İtalya'dan Örneklerle Mimari Mirasa Yaklaşımlar

CORRESPONDENCES: Approaches Towards Architectural Heritage with Examples in Turkey and Italy

Uluslararası Sempozyum / International Symposium

çağrılı/invited

26 Nisan/April 2010 Pazartesi/Monday

Gölcük Kazıklı Kervansaray/Gölcük Kazıklı Caravanserai

8.30'da KOÜ MTF Anıtpark Yerleşkesi önünden Kervansaray'a servis vardır.

DÜZENLEYENLER:

Kocaeli Üniversitesi
Mimarlık ve Tasarım Fakültesi
Mimarlık Bölümü
Restorasyon ana bilim dalı

Politecnico di Milano
Mimarlık ve Bina Mühendisliği Fakültesi
Bina Çevre Bilim ve Teknoloji (best)

DESTEKLEYEN:

GÖLCÜK BELEDİYESİ

Kocaeli Üniversitesi Mimarlık ve Tasarım Fakültesi tarafından düzenlenen "*KARŞILAŞMALAR*: Türkiye ve İtalya'dan Örneklerle Mimari Mirasa Yaklaşımlar" konulu uluslararası sempozyumu onurlandırmanızı dileriz.

Mimarlık ve Tasarım Fakültesi
Dekan
Prof. Dr. Kamuran Öztekin

Kocaeli Üniversitesi
Rektör
Prof. Dr. Sezer Komsuoğlu

Tarih: 26 Nisan 2010 **Saat:** 09:00 - 16:40 **Yer:** Gölcük Kazıklı Kervansaray
8.30'da KOÜ MTF Anıtpark Yerleşkesi önünden Kervansaray'a servis vardır.

KARŞILAŞMALAR: Türkiye ve İtalya'dan Örneklerle Mimari Mirasa Yaklaşımlar

CORRESPONDENCES: Approaches Towards Architectural Heritage with Examples in Turkey and Italy

Uluslararası Sempozyum / International Symposium
çağrılı/invited

26 Nisan/April 2010 Pazartesi/Monday
Gölcük Kazıklı Kervansaray/Gölcük Kazıklı Caravanserai
8.30'da KOÜ MTF Anıtpark Yerleşkesi önünden Kervansaray'a servis vardır.

Sempozyumun amacı ve içeriği

Kocaeli Üniversitesi Mimarlık ve Tasarım Fakültesi Mimarlık Bölümü Restorasyon Ana Bilim Dalı ile Politecnico di Milano BEST (Bina Çevre Bilim ve Teknoloji) arasında mimari koruma alanında başlayan akademik birliktelik iki ülkedeki mimari mirasa ilişkin yaklaşımları paylaşıma açma düşüncesini gündeme getirmiştir. Bu bağlamda, sempozyumda, gerek adı geçen üniversitelerden, gerek ise, Türkiye ve İtalya'daki koruma alanında çalışan ofislerden farklı örnekler sunulacaktır. Bu *karşılaşmaların,* gelecekte de farklı ortamlarda sürdürülmesi planlanmaktadır.

Objective and theme of symposium

Academic cooperation on architectural conservation between Kocaeli University, Faculty of Architecture & Design, Department of Restoration and Politecnico di Milano Department of BEST (Building Environment Science and Technology) revived an opinion for sharing the approaches towards architectural heritage. In this context, in the symposium different examples both from institutes and from architectural studios working on conservation and restoration in Turkey and Italy will be presented. In future, these *correspondences* are planned to be pursued in different platforms.

Kocaeli Universitesi MTF

Politecnico di Milano BEST

Program

9:00 - 9:30 Kayıt
9:30 – 10:15 Açılış konuşmaları

10:15 – 12:30 Birinci Oturum
(Oturum Başkanı: Gül Köksal)

10:15 – 10:45 Gül Köksal, Burak Altınışık
Kazıklı Kervansarayı restorasyon projesi ve iç ek yapısı

10:50 – 11:20 Elisabetta Rosina
İtalya'da planlı koruma: Dağılmış tarihi mirasın tanınması ve teşhisi

11:25 – 11:55 Marta Maria Sesana
Sürdürülebilir yenileme için bütüncül yaklaşımda strateji ve metodlar: Avrupa'dan örnekler

12:00 – 12:30 Burçin Altınsay
Fener - Balat Rehabilitasyon Programı

12:30 – 13:30 Öğle Yemeği

13:30 – 16:20 İkinci Oturum
(Oturum Başkanı: Burçin Altınsay)

13:30 – 14:00 Nurdan Kuban
Koruma uygulamaları için kalifiye elemanların yetiştirilmesi: KOREFD örneği

14:05 – 14:35 Manuela Grecchi
Yeniden kullanım ve İtalya'dan örnekler

14:40 – 15:10 Emre Kishalı
Onarım güçlendirme metodları Fener - Balat / Umbria örnekleri

15:15 – 15:45 Sinan Omacan
Arkeolojik alanda koruganlar;
Çatalhöyük, Zeugma, Aşıklıhöyük

15:50 – 16:20 Giulio Andreolli – Beril Alpagut
Palazzo Alberti restorasyon ve yeni kullanım projesi

16:25 – 16:40 KAPANIŞ

16:50 KOKTEYL

Programme

09:00 - 09:20 Registration
09:30 - 10:15 Protocol

10:15 - 12:30 First Session
(Chairman: Gül Köksal)

10:15 – 10:45 Gül Köksal, Burak Altınışık
The restoration and annex project of Kazıklı Caravansary

10:50 – 11:20 Elisabetta Rosina
Planned conservation in Italy: Diagnostic of diffused historic heritage

11:25 – 11:55 Marta Maria Sesana
Strategies and tools for an integrated approach to sustainable renovation: Case studies in Europe

12:00 - 12:30 Burçin Altınsay
Fener - Balat Rehabilitation Programme

12:30 - 13:30 Lunch

13:30 – 16:20 Second Session
(Chairman: Burçin Altınsay)

13:30 – 14:00 Nurdan Kuban
Training of qualified staff for applications of conservation: example of KOREFD

14:05 – 14:35 Manuela Grecchi
Refurbishment and examples from Europe

14:40 - 15:10 Emre Kishalı
Renovation and consolidation techniques Fener - Balat/ Umbria case studies

15:15 – 15:45 Sinan Omacan
Shelters at archaeological sites;
Çatalhöyük, Zeugma, Aşıklıhöyük

15:50 – 16:20 Giulio Andreolli – Beril Alpagut
Restoration and re-use project of Palazzo Alberti

16:25 – 16:40 CLOSING

16:50 COCTAIL

KARŞILAŞMALAR: Türkiye ve İtalya'dan Örneklerle Mimari Mirasa Yaklaşımlar

CORRESPONDENCES: Approaches Towards Architectural Heritage with Examples in Turkey and Italy

Uluslararası Sempozyum / International Symposium
çağrılı/invited

26 Nisan/April 2010 Pazartesi/Monday
Gölcük Kazıklı Kervansaray/Gölcük Kazıklı Caravanserai
8.30'da KOÜ MTF Anıtpark Yerleşkesi önünden Kervansaray'a servis vardır.

Katılımcılar

Beril Alpagut, yüksek mimar, Studio Andreolli, Trento - İtalya.

Burak Altınışık, yüksek mimar, Bahçeşehir Üniversitesi MTF Öğretim Üyesi, İstanbul - Türkiye.

Burçin Altınsay, yüksek mimar, Fener - Balat Rehabilitasyon Programı yerel eski eş başkanı, Paralel 41 Mimarlık, İstanbul - Türkiye.

Giulio Andreolli, yüksek mimar mühendis, Studio Andreolli, Trento - İtalya.

Manuela Grecchi (Doç. Dr.), mimar, POLIMI BEST öğretim üyesi, Milano - İtalya.

Emre Kishalı, yüksek inşaat mühendisi, POLIMI BEST doktora öğrencisi, Milano - İtalya.

Gül Köksal (Yrd. Doç. Dr.), mimar, koruma uzmanı, KOÜ MTF öğretim üyesi, Kocaeli - Türkiye.

Nurdan Kuban, yüksek mimar, koruma uzmanı, KOREFD proje eski koordinatörü, KOÜ MTF öğretim görevlisi, Kocaeli - Türkiye.

Sinan Omacan, yüksek mimar, Atölye Mimarlık, İstanbul - Türkiye.

Elisabetta Rosina, mimar, koruma uzmanı, POLIMI BEST öğretim üyesi, Milano - İtalya.

Marta Maria Sesana, yüksek mimar mühendis, POLIMI BEST doktora öğrencisi, Milano - İtalya.

Düzenleyenler: Gül Köksal (KOÜ MTF)
Nurdan Kuban (KOÜ MTF)
Emre Kishalı (POLIMI BEST)
Sekreterya: emre.kishali@mail.polimi.it

Participants

Beril Alpagut, Msc. Arch., Studio Andreolli, Trento - Italy.

Burak Altınışık, Msc. Arch., Bahçeşehir University, MTF academic staff, İstanbul - Türkiye.

Burçin Altınsay, Msc. Architect, conservation specialist, Fener - Balat Rehabilitation Programme former local coordinator, Paralel 41 Mimarlık, İstanbul - Turkey.

Giulio Andreolli, Msc. building engineer, Studio Andreolli, Trento - Italy.

Manuela Grecchi (Assoc. Prof.), architect, POLIMI BEST academic staff, Milano - Italy.

Emre Kishalı, Msc. engineer, POLIMI BEST PhD. student, Milano - Italy.

Gül Köksal (Assist. Prof.), architect, conservation specialist, KOÜ MTF academic staff, Kocaeli - Turkey.

Nurdan Kuban Msc. Arch., conservation, specialist, former project coordinator of KOREFD, KOÜ MTF academic staff, Kocaeli - Turkey.

Sinan Omacan, Msc. architect, Atölye Mimarlık, İstanbul - Turkey.

Elisabetta Rosina, architect, conservation specialist, POLIMI BEST academic staff, Milano - Italy.

Marta Maria Sesana, Msc. building engineer, POLIMI BEST PhD. student, Milano - Italy.

Organised by: Gül Köksal (KOÜ MTF)
Nurdan Kuban (KOÜ MTF)
Emre Kishalı (POLIMI BEST)
Secretary: emre.kishali@mail.polimi.it